

Press Release

2026 年 1 月 14 日

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 お椀で愉しむ、懐かしくも新しい味わい 「八翠のプリン・ア・ラ・モード」を販売開始

販売期間:2026年1月15日(木)~2月28日(土)

すいらん
「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」(所在地:京都市右京区・嵐山、総支配人: 高木忍)は、2026年1月15日(木)より、保津川沿いに佇むカフェ「さりょう はっすい茶寮 八翠」にて、昭和のプリン・ア・ラ・モードを「茶寮 八翠」の解釈で昇華させた期間限定のスイーツ「八翠のプリン・ア・ラ・モード」を販売いたします。



「八翠のプリン・ア・ラ・モード」イメージ

趣ある銀椀の蓋を開けると現れるのは、昭和のプリン・ア・ラ・モードを「茶寮 八翠」の解釈で昇華させた特別な一皿。京都の銘卵「京地玉」を使用した、昔ながらの濃厚でしっかりとした食感のプリンを中心に、彩り豊かな旬のフルーツ、バニラ香る生クリーム、優しい甘みの

＜本件に関する報道機関からのお問合せ先＞

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 佐藤・鄭・松波・森田

TEL:075-872-0105 FAX:075-872-0103 E-mail:press-ip@suihotels.com

小豆餡を添え、和と洋が調和する装いに仕上げました。銀椀に盛られたノスタルジックな佇まいは、懐かしさの中にも上質な京都らしさを表現しています。別添えの抹茶アイスクリームとの組み合わせで味の変化をお愉しみいただけるほか、ホテルのロゴマークが刻印された最中に、お好みにプリンやフルーツを挟んでいただくことで、食べ進めるごとに異なる味わいをご堪能いただけます。プリンの濃厚な甘みと抹茶のほろ苦さが織りなすコントラストは、奥行きのある余韻を生み出します。凜とした冬の空気が心地よい嵐山で、保津川を眺めながら、特別な冬のスイーツをお愉しみください。

「八翠のプリン・ア・ラ・モード」概要

提 供 期 間 : 2026年1月15日(木)～2月28日(土)
提 供 場 所 : 「茶寮 八翠」
料 金 : 3,800円(消費税・サービス料込み、ドリンク付き)
お 問 い 合 わ せ : 075-872-1222(「茶寮 八翠」直通)、
またはrestaurant@suirankyoto.com まで



「八翠のプリン・ア・ラ・モード」イメージ

「茶寮 八翠」について

築 100 年を超える歴史的建造物「八賞軒」の伝統を現代に継承する「茶寮 八翠」。歴史上の多くの貴人が愛した保津川と嵐山の景色を四季折々にテラスから望めます。絶景を愛でる特等席とお茶菓子や「むしやしない」※で、旅のひとつときをおもてないたします。

※むしやしない…京ことばで、一時的に空腹を満たすことやその食べ物のこと。

[席数] 34 席(テーブル席 24 席、テラス席 10 席)

[営業時間] 11:00a.m.～5:00p.m.



「茶寮 八翠」テラス席イメージ

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都について

「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」は、マリオット・インターナショナル (Marriott International, Inc 本社:米国)のラグジュアリーホテルブランド「The Luxury Collection®(ラグジュアリーコレクション)」の日本初進出ホテルとして、2015 年 3 月 23 日、京都嵐山に誕生しました。

嵐山は、京都の中でも、四季を通じた自然美にふれることのできる世界的な景勝地です。翡翠色の保津川、渡月橋から見える月、春の桜や秋の紅葉など、京都を象徴する要素が凝縮した土地にあり、翠嵐は、それらを一望する特等席に立地しております。

けいおうかいらい

ホテルは「継往開来」の開発コンセプトをもとに、古くからの伝統を引き継ぎながらモダンな世界観を融合した、新しいかたちのホテルとして皆様をお迎えいたします。「翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都」の最新情報はホテル公式ホームページ(www.suihotels.com/suiran-kyoto)にてご覧いただけます。



「ホテル外観」イメージ

＜本件に関する報道機関からのお問合せ先＞

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 佐藤・鄭・松波・森田

TEL:075-872-0105 FAX:075-872-0103 E-mail:press-ip@suihotels.com

「翠」「SUI」ブランドについて

「翠」「SUI」は、「混じり気のない美しい羽」を意味する「翠」の字を由来としており、美しく透明度の高い青に染まる海、輝く白浜、紺碧の空、鮮やかに彩られる森や山といった、日本各地の美しい自然や独特な文化など、その土地の色に鮮やかに染めて世界にはばたく、という意味を込めています。トラディショナル、ヒストリカル、ヒーリング&リラックスなど、日本ならではの経験や癒しの時間といったコンセプト、モダンスタイル、コージー、リフレッシュ&エナジーなど、グラマラスな経験や非日常によるリフレッシュといったコンセプトを掲げ、「翠」という言葉に込めた想いを、世界のトレンドにあわせて、発信してまいります。

「翠」「SUI」ブランドホテルの情報は、www.suihotels.com よりご覧いただけます。

ザ・ラグジュアリー・コレクションについて

The Luxury Collection®(ザ・ラグジュアリー・コレクション)は、世界的に名高いホテルやリゾートからなるブランドで、唯一無二の本物の体験を通じて、心に残るかけがえのない思い出を提供します。世界を旅する探求者にとって、The Luxury Collection は、最も魅力的で憧れの目的地へのゲートウェイとなります。

それぞれのホテルやリゾートは、その土地の文化や歴史、魅力を体現した特別な存在であり、訪れる人をその地ならではの美しさと発見へと導く“ポータル”です。その起源は 1906 年、ヨーロッパを代表する格式あるホテルを集めた CIGA®(コンパーニア・イタリアーナ・グランド・アルベルギ)ブランドにさかのぼります。現在では、世界 40 以上の国と地域に約 125 軒を展開し、世界有数の名門ホテルとして高く評価されています。多くのホテルは数世紀の歴史を持ち、世界最高峰のラグジュアリーホテルとして国際的に認知されています。

詳しい情報や最新の開業情報は theluxurycollection.com をご覧いただき、[Instagram](#) や [Facebook](#) でも最新情報を発信しています。

The Luxury Collection は、マリオット・インターナショナルのグローバルトラベルプログラム「Marriott Bonvoy®(マリオット ボンヴォイ)」に参加しています。会員の皆さまには、世界中の魅力的なブランドでの滞在や、「Marriott Bonvoy Moments」での特別な体験、無料宿泊やエリートステータスなど、他にはない特典を提供しています。無料での会員登録や詳細は marriottbonvoy.com をご覧ください。

マリオット・インターナショナルについて

マリオット・インターナショナル(NASDAQ: MAR、本社：米国メリーランド州ベセスダ)は、144 カ国・地域に 30 以上のブランド、合わせて 9,500 軒の宿泊施設を擁するホスピタリティ企業です。世界中でホテルの運営およびフランチャイズ、レジデンス、タイムシェアや、リゾートのオーナーシップ・プログラムを展開しています。当社は、受賞歴を誇る旅行プログラム、Marriott Bonvoy®(マリオット ボンヴォイ)を提供しています。詳しい情報は、www.marriott.com をご覧ください。最新の会社のニュースは、<http://www.marriottnewscenter.com> より、Facebook(<https://www.facebook.com/marriottinternational/>)、X(<https://x.com/MarriottIntl>)や Instagram(<https://www.instagram.com/marriottintl/>)でも情報発信しています。

＜本件に関する報道機関からのお問合せ先＞

翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都 佐藤・鄭・松波・森田

TEL:075-872-0105 FAX:075-872-0103 E-mail:press-ip@suihotels.com